

## Profi-Fleischer mit Edel-Maschine: Gissinger setzt auf eine Berkel

Die Fleischerei Gissinger in Wien-Ottakring ist erster österreichischer Besitzer der Aufschnittmaschine Berkel Volano L16. Herbert Emberger, Inhaber der gleichnamigen Handelsagentur (li.), übergab das Prachtexemplar an Josef und Elisabeth Fröhlich, mit im Bild die Kinder Alexandra und Julia.



 $8]Y': `Y]gWXYfY]'; ]gg]b[Yf'\Uh'Y]bY'[fc>Y'HfUX]h]cb"$ 

$$\begin{split} & & \& \text{gYZK k Y"} \text{5bbU}; \text{ } \text{gg} \text{b} \text{[Yf 'Ui ZhfUh'' 8 UbUW\ '[]b[ 'XUg \\ & \text{I bhYfbY\a Yb'Ub'HcW\hYf'; Yf']bXY'; } \text{gg} \text{b} \text{[Yfž'j Yf\Y]fUhYhY} \\ & & \text{fO\`]W\ } \check{z'} \text{ØVYf'''G]Y''Y]hYhY'XYb'6Yhf]YV'gc''Ub[ Y'V]g'Gc\b' & \& \text{gY}Z\check{z} \\ & & \text{XYf'\Yi h][ Y' $$$$b\UVYf\check{z'}U'h'[Ybi ['k Uf\check{z'}X]Y'; YgW\]W_Y'ni \\ & & \text{ØVYfbY\a Yb'''8Yf'gU[h'UVYf'['Y]W\.' Jcb'XYf'JYf[Ub[Yb\Y]h _\ObbYb'k]f'b]W\h'`YVYbž'YbhgW\Y]XYbX']ghž'k Ug'k]f'\Yi hY'a UW\Yb'' \\ & & \text{Yf'g]W\'XfY]' $$$$$$U\'fY''Ub['b]W\h'\kY]hYfYbhk]W_Y'hž']gh'k Y['j ca : YbghYf''' \]$$

## $\times$ gYZ': fÒ\`]W\'a UW\hY'; ]gg]b[Yf'ni a 'A Y[U!9fZc`[

$$\begin{split} & \& \text{gYZ: fO} \setminus \text{JWA: ZO} \setminus \text{fhY: XYb: 6Yhf]YV: ]b: XYb: YhnhYb: $J \setminus \text{fYb: ni: Y]bYa} \\ & Z \land \text{JbUbhYb: 5i } Z\text{gWAk: ib["K: Yf' \setminus \text{Yi: hY: ]b: K: ]Yb: 6Y]bgWA: ]b_Yb: ]b} \\ & XYb: \text{A: bX:b} \text{Ja: a hž: XYf' \setminus \text{Uh: Y]bY: } \setminus \text{C} \setminus \text{Y: 7} \setminus \text{Ub: WY: ZXUgg: X]YgYg: YX: Y} \\ & \text{GhØW}_: ]b: \text{ChhU}_f]b[: [YZYfh][ h: k: fXY": 8Ybb: X]Y:: ]fa: U:: ]gg]b[: Yf: XYf:: fØbXYfbUa: Y: k: fXY: V]g: \Yi: hY: VY]VY \ U: hYb:: VY: ]YZYfh: X]Y \\ & \text{K: } YbYf:: Ughfcbca: ]YZ: j: ca:: ; Ugh \ Ui: g: V]g: ni: a: < Ui: VYb: c_U: ž \\ & \text{XUfØVYf: } ]bUi: g:: Y]b_cgh[: YgWAAZhY:]b:: [Ubn: 2: ghYffY]WA: ibX: Ui: WAVY]: GdUf:: ci: fa: Yh: ibX: A: Yf_i: f: gck: ]Y: VY]: A: Yhfc: ibX \\ & \text{HfUbg[: ci: fa: Yh: g]bX:: } ]gg]b[: Yf! DfcXi: _hY: [Y:]ghYh: fa: UbWAY \\ & \text{fY[:] } ]cbU: ž: a: UbWAY: Vi: bXYgk: Y]hŁ" \\ \end{split}$$

8]Y; ]gg]b[Yf'GWX]b\_Yba Ubi ZU\_hi f'\Uh'g]WX'Ui WX'U`g'<YfghY``Yf j cb'ZY]bYb'K i fghk UfYbž'GdYW\_gWXa Ub\_Yf`b'i bX'5`h!K]YbYf GdYn]U`]hÀhYb'Y]bYb'BUa Yb'[Ya UWXh"'=bg[YgUa h'k YfXYb'a Y\f U`g'%\$\$'5fh]\_Y``\Yf[YghY``hž'X]Y'k ÒWXYbh`]WXY'DfcXi \_h]cbga Yb[Y XYg'9I !nYfh]Z]n]YfhYb'6Yhf]YVg'VYhfÀ[h'nY\b'HcbbYb"'8]Y Fc\ghcZZY'\_ca a Yb'Ui g'B]YXYfÒghYffY]WXž'CVYfÒghYffY]WX'i bX'Ui g XYf'GhY]Yfa Uf\_'i bX'g]bX'hY]`k Y]gY'5A 5!nYfh]Z]n]Yfh"'=bg[YgUa h k YfXYb'%\* 'A]hUfVY]hYf'VYgWXÀZh][h"'8]Y'("'; YbYfUh]cb'ghY\h ØVf][Ybg'gWXcb']b'XYb'GhUfh`ÒWXYfb.'HcWXhYf'\$\f`\]U'f%) Ł'VYgi WXh XYfnY]h'X]Y'<H@']b'<c``UVfi bb"

; ]gg]b[Yf']gh'ghc`nYf'6Yg]hnYf'XYf'YfghYb 6Yf\_Y`'Jc`Ubc']b''<sup>2</sup> ghYffY]WX 8 Ugʻ: UWW [ YgWW À Zhʻ; ]gg]b [ Yfʻ]b ʻXYfʻC hhU\_f]b [ YfʻGhfU» Yʻ%( \$ʻ]gh ØVf][ YbgʻY]b ʻ; Y\Y]a h]dd ʻi bhYfʻ; Yb]Y» Yfb ʻi bXʻ\Uhʻnk Y]ʻA Uʻʻ]b XYfʻK cWW YžʻbÀa `]WW ʻA ]hhk cWW ʻi bXʻ: fY]hU[ ʻnk ]gWW Ybʻ+ʻi bXʻ%& I\fž'[ YÒZZbYhʻ'8 UʻVYX]YbYbʻ7\YZʻi bXʻ7\YZ]b ʻdYfgÒbʻ]WW ʻX]Y ?i bXYbʻʻ5Vʻgc ZcfhʻUi WW ʻa ]hʻXYfʻ6Yf\_Y`J c`Ubcʻ@%\* "'8]YgY Ui » Yf[ Yk Ò\bʻ]WX Yʻ5i ZgWW b]hha UgWW ]bYʻgd]Y`hʻU``YʻGhØW\_Yfʻž \_cghYhʻUVYfʻUi WW ʻY]bYbʻ) !ghY``][ Ybʻ6YhfU[ "'8 Ugʻ\]ghcf]gWW Y 8 Yg][ bʻk ]fXʻ\_ca V]b]Yfhʻa ]hʻ\cWW k Yfh][ Ybʻ8 YhU]ʻgʻi bX ZcfhgWW f]hhʻ]WW Ybʻ@Ògi b[ Ybʻ\]bg]WW h']WW ʻG]WW Yf\Y]hii bX : i b\_h]cbUʻ]hÀhʻ'8]YʻVYY]bXfi W\_YbXYbʻ5Va Yggi b[ Ybʻgck ]Y gdYn]Yʻ`YʻJ cff]WW hi b[ YbžX]YʻU``Yʻ[ YʻhYbXYbʻJ cfgWW f]ZhYbʻYfZOʻ`Ybž a UWW Ybʻg]Yʻni ʻY]bYa ʻ?i bghk Yf\_ʻi bXʻ]XYU``ZØfʻXYbʻYfZU\fYbYb DfcZ|Ubk YbXYf''

%&\$`\J\fY`bUW\`XYf`9fZ]bXi b[`XYf`YfghYb`6Yf\_Y` GW\bY]XYa UgW\]bY`Xi fW\`XYb`FchhYfXUa Yf': `Y]gW\Yfa Y]ghYf K ]`\Y`a i g`5Xf]Ubi g`j Ub`6Yf\_Y``]gh': `Y]gW\YfY]'; ]gg]b[Yf`ghc`nYf 6Yg]hnYf`XYf`YfghYb`6Yf\_Y``J c`Ubc`@%\*`]b`2 ghYffY]W\"

.

6Ygi WXYb G]Y i bg Ui Z. Z`Y]gWXi bXWc "Uh